



excision parlons-en !

Agir en réseau pour mettre fin à l'excision

Table des matières

A.	Excision, parlons-en! : Démarche et évolution	3
	Objet de l'association.....	3
	Objectifs de l'association	3
	Le fonctionnement de l'association en 2017	4
	Les Partenaires et les soutiens en 2017	5
B.	Les activités en 2017	8
	Axe expertise.....	8
	Axe plaidoyer	11
	Axe communication / sensibilisation.....	15
C.	La vie associative	22
D.	Les perspectives 2018	22

Rapport narratif

A. *Excision, parlons-en !* : Démarche et évolution

Objet de l'association

Face à une pratique répandue dans le monde entier, *Excision, parlons-en !* association-plateforme créée en 2013¹, a pour mission d'éveiller les consciences et de contribuer à mettre fin à l'excision selon une démarche originale de mise en réseau² fondée sur **l'interdisciplinarité et la mutualisation des ressources** tout en préservant la spécificité de chacun des adhérent-e-s et partenaires.

L'association a pour objet de « *contribuer à fédérer des associations ou autres personnes morales, ainsi que des personnes physiques sur la thématique de l'excision en France ou dans le monde, et dans la défense des droits humains et des droits des femmes en particulier. Une attention particulière étant portée aux droits et à la santé des femmes et des enfants* » (Statuts de l'association).

Objectifs de l'association

Via son réseau d'associations et d'experts d'horizons divers (unités de soins aux femmes excisées et médecins ; associations œuvrant dans la prévention des MSF et l'accompagnement des femmes excisées ; juristes et associations spécialisées sur les questions de droit d'asile ; associations œuvrant pour l'abandon de la pratique dans les pays d'origine ; associations issues des diasporas ; organisations internationales ; gynécologues ; militant-e-s; chercheurs...) et ses outils (sites internet, publications, affiches, vidéos...) *Excision, parlons-en !* permet aux acteurs du monde francophone travaillant sur ces questions d'avoir accès à des outils innovants concrets, pour améliorer la connaissance du problème et le partage de bonnes pratiques et pour favoriser l'information et la prévention.

Elle sert trois axes de travail et quatre objectifs :

Axe expertise

Objectif 1/ Travailler à l'accroissement des compétences et au partage d'expérience des acteurs mobilisés en faveur de l'abandon de l'excision.

Public: adhérent-e-s d'*Excision parlons-en !*

Axe plaidoyer

Objectif 2/ Développer des activités de plaidoyer institutionnel ayant pour but de mettre la question de l'excision à l'agenda des décideurs politiques.

Public: décideurs politiques français et européens ; médias.

Axe communication

Objectif 3/ Sensibiliser d'autres acteurs à la question de l'excision.

Public: associations, ONG dont la mission a un lien avec la thématique excision (associations de droits de femmes, associations de migrants).

Objectif 4/ Informer le public à risque et le grand public.

Public: public à risque et le grand public.

¹ Association loi 1901 reconnue d'intérêt général

² Notre ligne d'action : « *Agir en réseau pour mettre fin à l'excision* »

Le fonctionnement de l'association en 2017

Le réseau

En 2015 l'association est devenue officiellement un réseau en s'ouvrant aux adhésions. **En 2016 puis en 2017**, 19 associations françaises, belges et africaines ainsi que 60 personnes physiques se trouvaient dans le réseau, après avoir signé la Charte de valeurs d'*Excision, parlons-en !* et réglé une cotisation dont le montant avait été débattu en Assemblée Générale Extraordinaire (6 novembre 2014) puis adopté en Conseil d'Administration selon le nombre de salarié-e-s par structure.

Les personnes morales appartenant au réseau en 2017 : le **Bureau International Catholique de l'Enfance (BICE)**, le **CI-AF Comité Inter Africain** sur les pratiques traditionnelle néfastes affectant la vie des femmes et des enfants, la **Coordination Française pour le Lobby Européen des Femmes (CLEF)**, **Développement et Santé**, **Entraide et Espoir**, **Equilibre et Populations**, **Espoirs et combats de femmes**, la **Fédération nationale GAMS**, **Femmes solidaires**, **France terre d'asile**, le **GAMS Belgique**, **Gynécologie Sans Frontières (GSF)**, **INTACT**, **Marche en Corps**, le **Planning Familial**, le **Réseau de prévention des mutilations sexuelles féminines (RMF16)**, la **Société française de sexologie clinique (SFSC)**, **SOS Africaines en danger**, **Terres de Couleurs**.

L'équipe

Excision, parlons-en ! a développé des projets concrets en 2017, dont sa campagne de prévention à destination des adolescentes françaises « AlerteExcision ». Au vue de l'augmentation nette des tâches liées à ce projet, l'association a décidé de rémunérer une consultante pour coordonner la campagne AlerteExcision.

L'association a donc fonctionné avec :

- **Une Déléguée Générale –Marion Schaefer** (partie en congé maternité de mars à octobre 2017).
- **Une Consultante, chargée du projet UEFGM** – la plateforme de connaissances en ligne à destination des professionnels et du projet « Alerte Excision » – **Juliette Vogt** qui a elle-même géré des contrats avec des prestataires : une Community Manager en charge de la diffusion des messages de la campagne de mars à juin 2017 (Stéphanie Martin) et une agence de communication en charge de la création des 3 outils de la campagne –vidéo, site internet et affiche- (Imagéo).
- **Un Conseil d'administration**, qui s'est réuni pour prendre des décisions de fond sept fois dans l'année³ et **un bureau** qui s'est rassemblé au minimum une fois tous les 2 mois et a communiqué par email sur une base hebdomadaire.
- **De nouvelles bénévoles** très impliquées notamment sur la communication et sur la levée de fonds à travers l'organisation d'événements tels que la Course des Héros 2017.
- *Excision, parlons-en !* a pu continuer à bénéficier du soutien d'un **groupe d'étudiantes** de Sciences Po Paris jusqu'en avril 2017 dans le cadre du programme « Projets collectifs ». Le groupe de 3 étudiantes, géré par Juliette Vogt, a assisté l'association dans ses recherches de financements.

Le statut d'intérêt général

L'association *Excision parlons-en !* est une association loi 1901 depuis sa création en 2013 et a été reconnue d'intérêt général en août 2015. Ceci a permis à *Excision, parlons-en !* de faire appel à la générosité du public en créant une page de collecte permanente

³ 12 janvier 2017, 7 mars 2017, 22 mai 2017, 9 juin 2017, 27 juin 2017, 21 septembre 2017, 16 novembre 2017

généralisant automatiquement des reçus fiscaux (tout don individuel est déductible des impôts à 66%) et en lançant plusieurs campagnes de Financement participatif (dont la campagne « 31 jours d'action contre l'excision » en décembre 2017) tout au long de l'année 2017 à travers les réseaux sociaux.

La Charte *Excision parlons-en!*

La charte d'*Excision, parlons-en !* a été rédigée dès la création de l'association pour servir de référentiel pour tous ceux et toutes celles qui s'impliquent dans la mobilisation. Document de 4 pages exprimant des principes, des valeurs, et définissant des modes d'action et des objectifs, elle est soumise à la signature des partenaires de l'association, marquant ainsi leur volonté de travailler collectivement. Elle est le gage d'une adhésion morale et d'une implication effective dans la mobilisation (soutien matériel, intellectuel, financier ou logistique).

Elle a également été signée symboliquement par de nombreuses personnalités telles que :

- Najat Vallaud-Belkacem alors Ministre des Droits des Femmes et porte-parole du gouvernement
- Hélène Conway-Mouret alors Ministre déléguée chargée des Français de l'étranger.
- Sébastien Denaja, Député de la 7^e circonscription de l'Hérault.
- Catherine Coutelle, Députée de la 2^e circonscription de la Vienne et Présidente de la Délégation aux droits des femmes.
- Sandrine Mazetier, Députée de Paris et Vice-Présidente de l'Assemblée nationale.
- Michelle Meunier, Sénatrice de la Loire-Atlantique.
- Michèle Barzach, Présidente de l'UNICEF France.
- Pascale Boistard, alors Secrétaire d'Etat aux droits des femmes.
- Danielle Bousquet, Présidente du HCEfh (Haut Conseil à l'Egalité entre les femmes et les hommes).

Le Règlement intérieur d'*Excision parlons-en!*

Adopté en 2016, celui-ci reprend et clarifie les rôles des différents membres du Bureaux de l'association : Président-e, Vice-Président-e, Trésorière, Secrétaire ; ainsi que les liens avec la/le Délégué-e Général-e.

Les Partenaires et les soutiens en 2017

En 2017, *Excision, parlons-en !* a été entourée de nombreux partenaires, qui ont apporté leur soutien dans la préparation de rencontres, ont répondu à des interviews pour le site internet ou ont apporté de l'aide en nature sur certains de nos projets :

- Partenaires associatifs, médias et universitaires : **le** Centre Hubertine Auclert, le Comité Interafricain sur les pratiques traditionnelle néfastes affectant la vie des femmes et des enfants (CI-AF), **En** avant toute(s), **End** FGM, **JC** Decaux, la **Maison** des femmes de Saint-Denis, **PikPik** environnement, **Radio** France Internationale, la **Société** littéraire de la poste et de France télécom, **Stratégies** concertées, **TV5** Monde, **Université** Panthéon Assas Paris II.
- Partenaires privés : **JC**Decaux, le **Cabinet** Coronel-Kissous avocats, **Facebook** France

- Les institutions : l'Agence Française de développement (AFD), la Chaire UNESCO en Santé sexuelle et droits humains, la Commission Nationale Consultative des Droits de l'Homme (CNCDH), le Défenseur des enfants/Défenseur des droits, Le Haut-Commissariat aux Réfugiés (HCR France), la Mairie du 19^{ème} arrondissement de Paris, le Ministère des familles, de l'enfance et des droits des femmes, le Ministère de l'Education nationale, le Ministère des Affaires étrangères et du Développement international, la Mission interministérielle pour la protection des femmes victimes de violences et la lutte contre la traite des êtres humains (MIPROF).

L'association a également bénéficié de soutiens financiers de la part de :

- Soutiens publics :

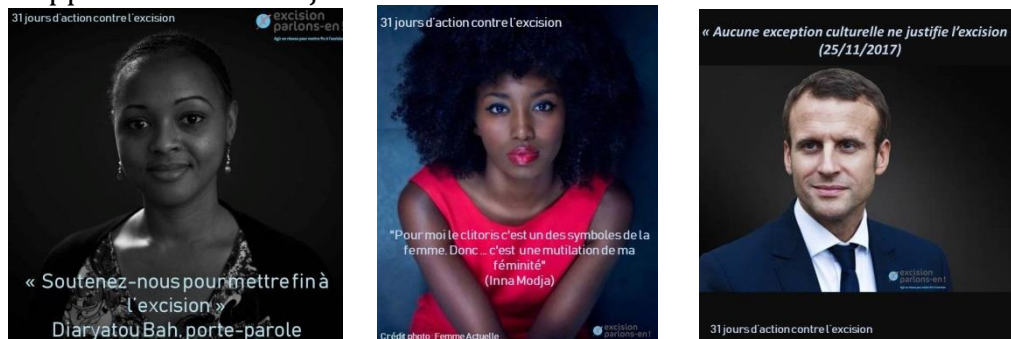
La Commission européenne (Projet européen UEFGM), La Délégation régionale aux droits des femmes d'IDF (DRDFE) (Campagne de prévention Alerte Excision), la Députée Sandrine Mazetier (Campagne de prévention Alerte Excision), Le Ministère de l'éducation nationale (Campagne de prévention Alerte Excision), le Ministère de la famille, de l'enfance et des droits des femmes (Campagne de prévention Alerte Excision), la Région Ile-De-France, la Sénatrice Laurence Cohen (Campagne de prévention Alerte Excision).

- Soutiens privés :

La Fondation RAJA (Campagne de prévention Alerte Excision), la Fondation Kering (Projet européen UEFGM), la Fondation Un Monde par Tous (fonctionnement), la Fondation Les Ailes (Campagne de prévention Alerte Excision), le Fond pour les femmes en méditerranée (Campagne de prévention Alerte Excision), la Fondation des femmes (Campagne de prévention Alerte Excision).

- Généreux donateurs (grand public) :

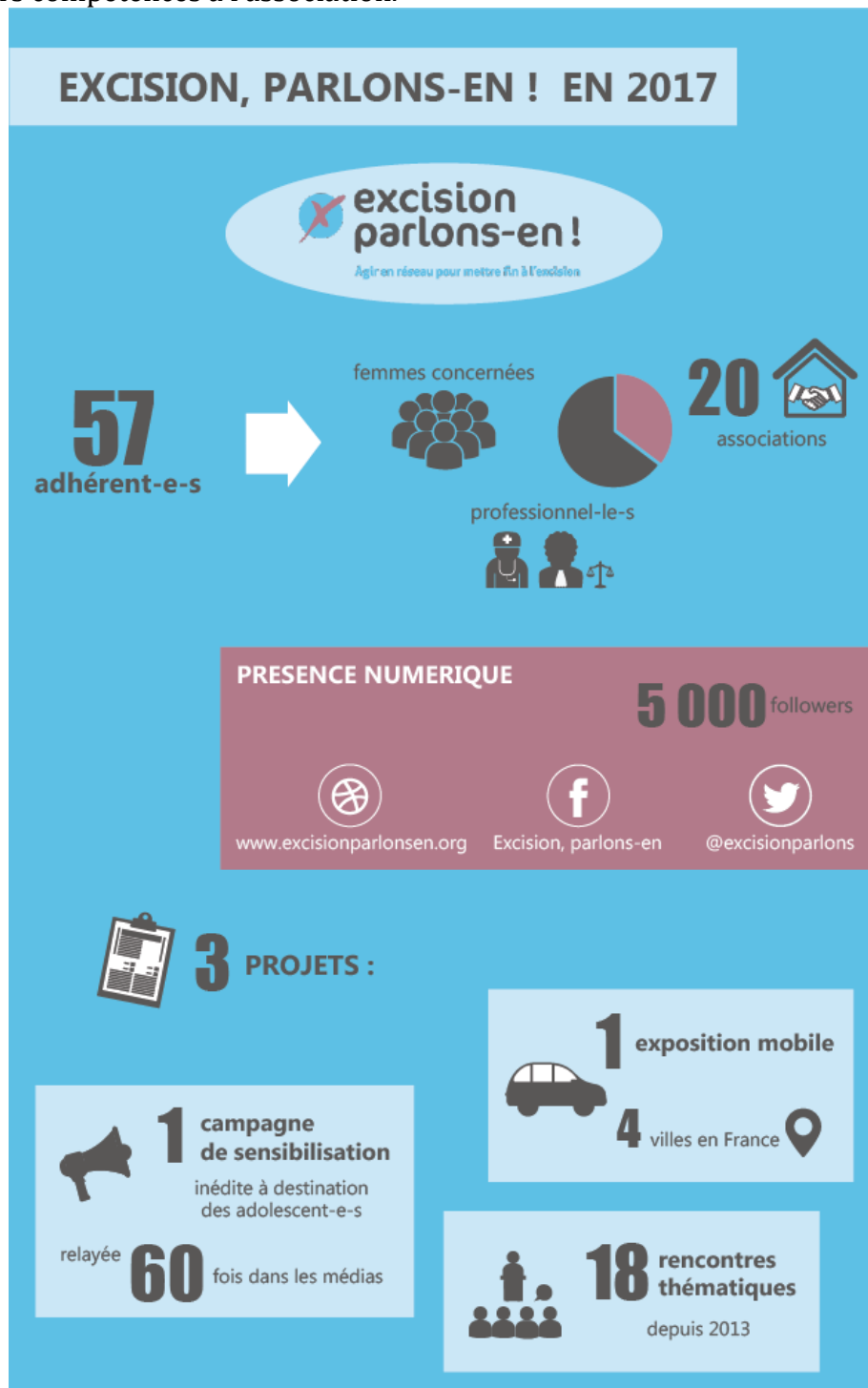
Suite à l'obtention du statut d'intérêt général, l'association s'est ouverte à la générosité du public et a créé une page de collecte permanente sur le site **HelloAsso** générant des reçus fiscaux : <https://www.helloasso.com/associations/excision-parlons-en> . Elle a également lancé des appels aux dons tout au long de l'année 2017 à travers ses comptes Facebook et twitter, notamment au mois de décembre 2017 avec la campagne d'appel aux dons « 31 jours d'action contre l'excision ».



Enfin en 2016, l'association a reçu de nombreux dons en nature :

- Prêts de salles (à l'AFD-Agence Française de Développement pour le 6 février 2017 ; au théâtre Raspail pour le 3 mars 2017, au lycée Jacques Feyder d'Epinaux sur Seine le 11 octobre 2017),

- Affichage public gracieux (soutien de JC Decaux sur la campagne AlerteExcision avec 2200 panneaux publicitaires dans toute la France d'avril à juin 2017)
- Et soutiens bénévoles divers, l'association structurant un véritable réseau de bénévoles par compétences dès fin 2016. Des bénévoles expertes en traduction, en montage vidéo, ou avec des témoignages à apporter ont accepté de prêter leurs compétences à l'association.



B. Les activités en 2017

Axe expertise

Développer le réseau français et européen

En 2017, l'association a choisi de ne pas amplifier son réseau mais de capitaliser sur les liens déjà créés en 2015-2016.

- Ainsi l'association a travaillé avec la **Coordination française pour le Lobby Européen des Femmes (CLEF)**, notamment en participant aux travaux de la Commission Internationale et en animant une journée de formation sur "Les combats des femmes dans le monde" avec, entre autres, l'intervention de Sérénade Chafik sur l'excision en Egypte.
- L'association a renforcé son partenariat avec le **Centre Hubertine Auclert**, auquel elle adhère depuis 2015. En effet fin 2016 et tout au long de l'année 2017, le Centre Hubertine Auclert a agi comme partenaire technique d'*Excision, parlons-en !* sur la campagne #AlerteExcision : présence à toutes les réunions de travail avec les adhérents et l'agence de communication, nombreux conseils par email, partage de contacts pour la diffusion de la campagne, modération de l'événement de lancement du 3 mars 2017.
- L'association, toujours dans un but de partage d'expertise et de travail commun, a adhéré en janvier 2016, puis ré adhéré en 2017, au **réseau End FGM**. Ce réseau européen basé à Bruxelles comprend 18 associations venues de 13 pays. Lieu d'échanges, de réflexion et de mise en place d'actions communes (plaidoyer, campagnes), il permet à *Excision, parlons-en !* de s'informer et d'étendre son action. Nous avons participé en 2017 à deux séminaires au siège à Bruxelles (le 3- 4 mai 2017 et le 28 novembre 2017) sur le thème " Building Bridges". Dans le cadre de ce programme, *Excision, parlons-en !* a travers Moira Sauvage alors présidente, a voyagé du 11 au 15 octobre à Lisbonne pour découvrir le travail du Planning familial portugais ainsi que celui du gouvernement et des associations féministes sur la lutte contre les mutilations sexuelles féminines.

Systématiser les groupes de travail entre adhérents

Excision, parlons-en ! anime son réseau en permanence de diverses façons :

- L'association a organisé **2 réunions de réseau** en 2017 pour travailler sur le second volet de la campagne de prévention à destination des adolescentes françaises « AlerteExcision ». L'une le 22 septembre 2017 (avec Equipop, le GAMS, En Avant Toutes, la SFSC, et le Centre Hubertine Auclert) et la seconde le 13 novembre 2017 (avec Marche en corps, le Gams, Equipop et des bénévoles). Ces réunions ont permis d'avancer sur un projet commun en toute convivialité.
- *Excision, parlons-en !* réserve une partie de sa **Newsletter** aux associations adhérentes (la partie « Du côté de nos adhérents »), et son **nouveau site Internet** comprend des parties où chacune peut partager son expertise (possibilité de partager une bonne pratique dans la partie « comprendre l'excision », « aller plus loin » et possibilité d'ajouter une actualité à l'agenda commun en ligne).
- *Excision, parlons-en !* s'est adressée à plusieurs reprises à son réseau dans le cadre de ses activités de **plaidoyer** (voir ci-après, « Axe plaidoyer »), et l'invite systématiquement en priorité à participer à ses événements (dans le public ou en animant/participant à des tables rondes).

Créer une plateforme de connaissances en ligne (projet européen « United to END FGM »)
(Toute l'information sur : www.excisionparlonsen.org/nos-outils/cours-de-formation-en-ligne-uefgm/)



En décembre 2014, *Excision, parlons-en !* a répondu en consortium et sous la direction de la Cyprus University of Technology (CUT), à un appel à projet de la Commission Européenne (initiative de type DAPHNE⁴).

Le projet fût accepté par la Commission Européenne en juin 2015 et a permis au consortium de 12 associations⁵ représentant 9 pays européens de travailler à l'élaboration d'une plateforme de connaissances en ligne à destination des professionnel·les de différents milieux (juridique, éducatif, santé, police) et traduite dans 9 langues (anglais, français, espagnol, italien, allemand, portugais, néerlandais, grec, suédois).

Excision, parlons-en ! a participé à l'élaboration, au test, à la validation au niveau national de la plateforme en 2016. L'année 2017, a été consacrée au lancement de la plateforme et à sa promotion :

- *Excision, parlons-en !* a traduit en Français le matériel de promotion (dépliant, vidéo) :
<https://www.youtube.com/watch?v=p1g86nFF5tQ&list=PLxZUzjQnqV9akgc6TZrlJKZLjuWl0WGSy>
- *Excision, parlons-en !* a organisé le lancement de la plateforme en France lundi 6 février 2017, à l'Agence Française de Développement, en présence de Laurence Rossignol alors Ministre de l'enfance, des familles et des droits des femmes et de 120 professionnel.le.s :
<https://www.youtube.com/watch?v=iBg3pw4FX8s&list=PLxZUzjQnqV9akgc6TZrlJKZLjuWl0WGSy&index=2>
- *Excision, parlons-en !* a élaboré un plan de communication et une stratégie de soutien au projet par les autorités et réseaux concernés ;
- *Excision, parlons-en !* –en la personne de Juliette Vogt- a participé à diverses réunions de travail avec les partenaires du projet les 3 & 4 février 2017 à Malte et les 6 & 7 juillet 2017 à Rome en juillet 2017.

Bailleurs pour la partie française du projet :



⁴DAPHNE, lancé en 1997, est un programme qui vise à combattre les violences vis-à-vis des femmes, des enfants et des adolescents

⁵Cyprus University of Technology, CHYPRE; Mediterranean institute of Gender Studies, CHYPRE; Planning Familial, PORTUGAL; AIDOS, Association for Women in Development, ITALIE; AkiDwa, IRLANDE; FORWARD, Foundation for Women's Health Research and Development, ROYAUME UNI; INTACT, BELGIQUE; GAMS, BELGIQUE; *Excision Parlons en!*, FRANCE; END FGM European Network, BELGIQUE; Médecins du Monde, ESPAGNE, Terre des Femmes, ALLEMAGNE.

Rassembler autour d'un événement à l'occasion du 6 février

6 février 2017 : Lancement de la plateforme UEFGM à l'Agence française de développement avec la conférence « Mettre fin aux mutilations sexuelles féminines : le défi commun du Nord et du Sud »



Chaque année, le 6 février, la communauté internationale se mobilise pour la Journée internationale de tolérance zéro à l'égard des mutilations sexuelles féminines et *Excision parlons-en !* organise un événement du type débat, formation, colloque...

En 2017, l'association a fait coïncider la journée internationale avec le lancement de la version française de la plateforme de connaissance/formation en ligne UEFGM. Avec le soutien de l'AFD et de sa branche ID4D, *Excision parlons-en !* a imaginé la conférence « Mettre fin aux mutilations sexuelles féminines : le défi commun du Nord et du Sud ».

Celle-ci a rassemblé durant 2 heures des acteurs et actrices, œuvrant tous à la disparition des MSF:

- Alpha Amadou BANO BARRY, sociologue et maître de conférences à l'université Sonfonia de Conakry, professeur invité à l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne ;
- Ghada HATEM, médecin-chef et fondatrice de la Maison des femmes de Saint-Denis ;
- André POUILLES-DUPLAIX, responsable du département Appui transversaux à l'AFD ;
- Marion SCHAEFER, Déléguée Générale d'*Excision, parlons-en !*.

120 personnes de la société civile (associations, médecins, juristes...), des institutions publiques françaises (OFPPA, AFD, DRDFE, représentant-e-s du ministère de l'Education nationale, du ministère de la famille, de l'enfance et des droits des femmes, du ministère de la Santé, de la Mission interministérielle pour la protection des femmes victimes de violences et la lutte contre la traite des êtres humains, du Haut-Conseil à l'égalité entre les femmes et les hommes), des journalistes ... ont assisté à la conférence et profité d'un cocktail de clôture devant le photoreportage « Fuir l'excision : parcours de femmes réfugiées » créé par *Excision, parlons-en !* et hébergé par l'AFD le mois de février 2017.

IDÉES POUR LE DÉVELOPPEMENT
ideas4development.org

AFD

Mettre fin des aux mutilations
sexuelles féminines : le défi commun
du Nord et du Sud

Lundi 6 février 2017 de 17h00 à 19h00
À L'AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT,
5 RUE ROLAND BARTHES, PARIS 12

A l'issue de la conférence, les participants pourront découvrir dans la rue intérieure de l'AFD l'exposition d'Excision, parlons-en ! « Fuir l'excision : parcours de femmes réfugiées ». Un cocktail sera offert à cette occasion.

Avec :

Alpha Amadou BANO BARRY
Sociologue et maître de conférences à l'Université Sonfonnia de Conakry, Professeur invité Paris 1
Panthéon-Sorbonne

Un expert Santé et Protection Sociale
Agence Française de Développement

Ghada HATEM
Médecin-chef de la Maison des femmes de Saint Denis

Marion SCHAEFER
Déléguée Générale de l'association Excision, parlons-en !

INSCRIVEZ-VOUS
à la conférence
(inscription obligatoire)

Inscrivez-vous à ID4D
pour être averti de nos prochaines
conférences et publications

Conférence organisée en partenariat avec :

Suite à la conférence, l'AFD a rédigé un compte-rendu disponible sur son site : https://www.ideas4development.org/uploads_old/2017/03/conf-ID4D-Mutilations-sexuelles-feminines.pdf

Et a réalisé une vidéo-résumé :

<https://www.youtube.com/watch?v=iBg3pw4FX8s&list=PLxZUzJQnqV9akgc6TzrIJKZLjuWl0WGSy&index=2>

Partenaires du projet :



Axe plaidoyer

Dans l'optique de faire passer des messages clef au nom du réseau lors des rendez-vous institutionnels, *Excision parlons-en !* s'appuie sur sa stratégie de plaidoyer et consulte ses adhérents en amont des rendez-vous pour parler d'une seule voix sur la base d'un document consolidé. Chaque réunion institutionnelle donne lieu par ailleurs à la rédaction et au partage d'un mémo avec les membres du CA d'*Excision, parlons-en !* et, selon l'importance de la réunion, avec l'ensemble des adhérents de l'association.

Mettre l'excision à l'agenda des décideurs politiques en multipliant les rendez-vous institutionnels

En 2017, *Excision, parlons-en !* a rencontré les représentants des institutions suivantes, pour mettre la thématique des MSF à l'agenda (liste non exhaustive) :

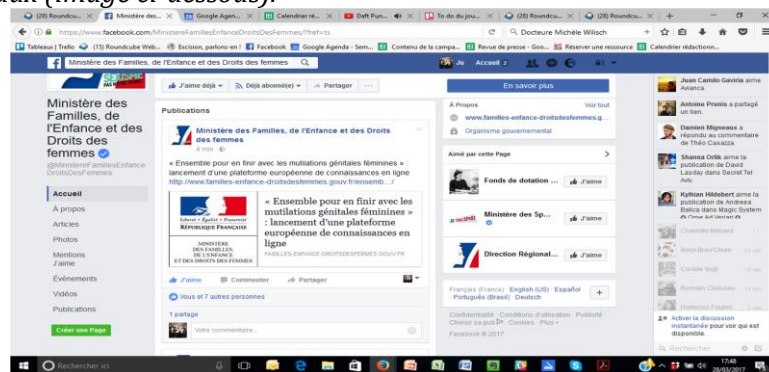
- Le **Cabinet de Laurence ROSSIGNOL** (Ministre des familles, de l'enfance et des droits des femmes). Peu après son arrivée au Ministère, *Excision, parlons-en !* a été

contactée par l'équipe de Mme Rossignol pour une première rencontre. Celle-ci a eu lieu le 13 avril 2016 avec M. Dubois, Conseiller diplomatique. Par la suite, les relations et rencontres se sont multipliées, le cabinet a soutenu deux de nos projets (voir ci-dessous « Plan d'action et de mobilisation contre le sexisme ») et La Ministre a participé à l'ouverture de deux de nos événements en 2017.

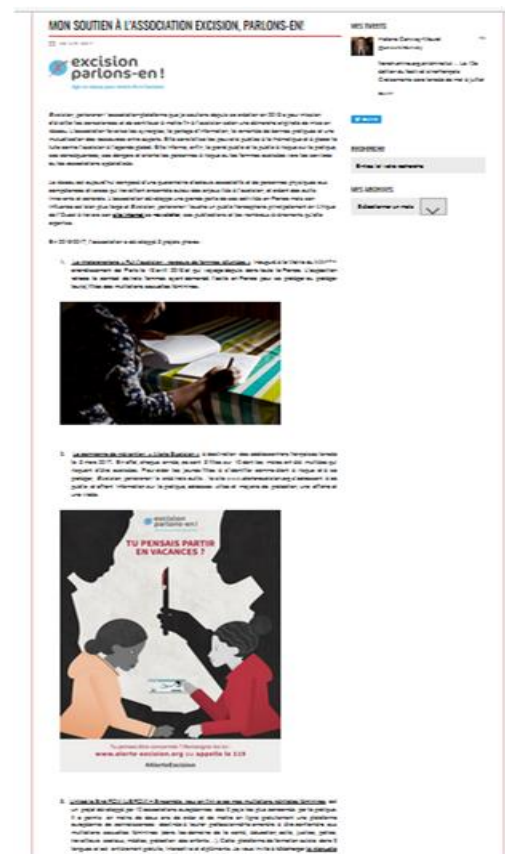
- **Le Cabinet de Marlène Schiappa** (Secrétaire d'Etat en charge de l'égalité entre les femmes et les hommes), en la personne de Catherine Petit, a reçu la Présidente et la chargée de projets d'*Excision, parlons-en !* au cours de l'automne 2017. Le cabinet a promis son soutien pour la diffusion des actions d'*Excision, parlons-en !*.

Dans le cadre du projet européen UEFGM, la chargée de projets a rencontré de nombreux institutionnels, hommes et femmes politiques pour leur présenter le sujet, le projet et la plateforme de formation destinée aux professionnel.le.s européens :

- **Le Ministère des Familles de l'Enfance et des droits des Femmes – 28 mars à 10h – Sophie Gourion.** Le Ministère a accepté de diffuser un mot et un lien vers la plateforme sur ses réseaux sociaux (image ci-dessous).



- **Haut Conseil à l'Egalité entre les femmes et les hommes – 5 avril à 16h – Claire Guiraud et Paola Paci**
- **Présidence de l'Assemblée Nationale – 6 avril à 11h – Véronique Bartolone**
- **La Défenseure des enfants – 11 avril à 09h30 – Geneviève Avenard et Véronique Mahl**
- **Education nationale, Cabinet de la Ministre – 11 avril à 16h00 - Marie-Cécile Naves**
- **Sénat - 12 avril à 12h - Madame Hélène Conway-Mouret**
- **MIPROF - 18 avril à 14h - Sophie Simon, Guillemette Soucachet, Anaïs Vermeille, Florence Rollet**
- **Ministère de la Justice - Haute fonctionnaire à l'égalité - 20 avril à 11h - Marie-Françoise Lebon**
- **Ministère des Affaires étrangères et du Développement International - Ambassadeur pour les droits de l'Homme, MDH et NUOI/H - 20 avril à 15h - François Croquette et Emeline Laurens**
- **CNCDH - 26 avril à 09h30 - Christine Lazerges**
- **DRDFE - 27 avril à 14h30 - Thalia Breton et Valérie Demonchy**



- **PMI - Ville de Paris - 2 mai 2017 à 14h00** - Dr Valérie Ledour, M. Prudhomme, S. Deramchi, C. Guillermaut, J. Beaune
- **DGCS - 22 mai 2017 à 14h30** - Mélissa Fort, Pascal Froudière
- **Ministère de l'intérieur - 25 juillet 2017 à 9h30** - Marie-France MONEGER-GUYOMARC'H

Travailler de près avec les institutions françaises

Le Plan d'action et de mobilisation contre le sexisme



En août 2016, *Excision, parlons-en !* a été contactée -comme de nombreux autres acteurs de la lutte pour les droits des femmes- pour participer à un projet gouvernemental de 6 mois, mené par le Ministère des famille, de l'enfance et des droits des femmes « Le Plan d'action et de mobilisation contre le sexisme ».

Véritable campagne menée entre le 8 septembre 2016 et le 9 mars 2017, cette mobilisation a eu pour objectifs de :

- rendre visible le sexisme qui se manifeste dans la vie quotidienne des femmes ;
- mettre en lumière les femmes qui font face, innovent, agissent, produisent et dont le travail, la création, l'engagement sont souvent maintenus dans l'ombre ;
- agir pour que chacun, dans l'exercice de ses fonctions, mais aussi dans sa vie personnelle, fasse reculer tout ce qui porte atteinte à l'égalité entre les femmes et les hommes.

Ce plan d'actions repose sur une mobilisation ouverte à tous. *Excision, parlons-en !* s'est engagée en :

- Participant à l'événement de lancement du Plan le 8 septembre 2016 à travers la mise en place d'un stand pour présenter ses actions ;



- Participant, en la personne de sa Déléguée Générale Marion Schaefer, au comité de suivi du Plan (une réunion mensuelle et des échanges de mails).
- Signant une lettre d'engagement ;
- Faisant labelliser deux de ses projets : la campagne de prévention à destination des adolescentes et le projet européen UEFGM, valorisés sur la plateforme numérique www.sexismepasnotregenre.gouv.fr ;
- Participant à la soirée « Je Pêche, tu pêches » pour trouver une marraine (Ghada Hatem) pour son projet de campagne de prévention ;

A la clôture du Plan, le 9 mars 2017, *Excision parlons-en !* a reçu le prix de la meilleure initiative dans la catégorie santé et droit sexuels.



Rassembler des décideurs politiques autour d'un photoreportage sur la thématique de l'asile (Projet « fuir l'excision : parcours de femmes réfugiées »)

(Toute l'information sur : <http://www.excisionparlonsen.org/nos-outils/fuir-lexcision-parcours-de-femmes-refugiees-le-photoreportage/>)

Selon l'étude menée en 2013 par le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), la France est le premier pays d'asile pour les femmes et les filles victimes de mutilations sexuelles féminines. Entre 2008 et 2011, plus de 20% des demandeuses d'asile en France étaient originaires de pays où se pratique l'excision.

Qui sont ces femmes qui fuient l'excision les menaçant ou menaçant leur petite fille? Comment vivent-elles ? A quel quotidien font-elles face lorsqu'elles quittent leur terre natale et arrivent dans un pays d'accueil comme la France ?

Afin d'apporter des réponses à ces questions et de donner la parole à ces femmes, *Excision parlons-en !* a décidé en 2016 de réaliser un photoreportage « *Fuir l'excision : parcours de femmes réfugiées* » avec ses partenaires France terre d'asile, le HCR, le Fonds de dotation Betto Seraglini, SOS Africaines en danger, TAOR communication, la Mairie du 19eme (et en faisant appel à la générosité du public sur KissKissBankBank).

Suite au vernissage de l'exposition en avril 2016, le photoreportage a entamé une série de déplacements en France, prêté ou loué à des associations, des institutions dans le but d'informer le plus grand nombres. Ils/elles ont présenté notre photoreportage :

- La Mairie du 19eme arrondissement de Paris : 15 avril 2016 – mai 2016
- Le Festival Cinéma et Migration de Saint-Lô (organisé par France Terre d'Asile) : 23 au 26 mai 2016. Moïra Sauvage, alors Présidente d'*Excision, parlons-en !*, s'y est rendue le 25 mai pour présenter le photoreportage et le lien existant entre asile et mutilations sexuelles féminines.
- Les Voisines -premier espace de coworking rassemblant des associations de défense des droits des femmes : le 29 septembre 2016 aux Grand Voisins à Paris
- Le GAMS Normandie pour la Semaine de la Solidarité Internationale au Havre : du 10 au 16 novembre 2016
- Femmes solidaires, à Montargis : du 23 au 28 novembre 2016

- La FIA NORMANDIE et l'Association Interculturelle des Femmes Actives de Rouen (ASIFA) : du 25 au 27 janvier 2017
- L'Agence Française de Développement à Paris : du 6 au 23 février 2017
- La Mairie du 14ème arrondissement de Paris, pour une exposition aux Grands Voisins: le 8 mars 2017



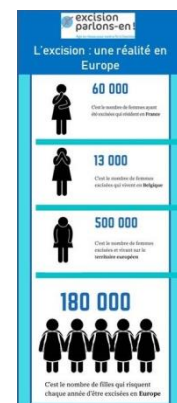
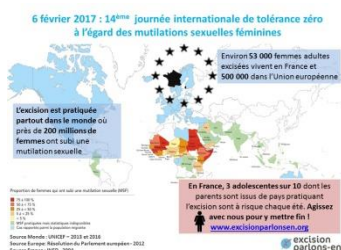
Partenaires du projet :



Axe communication / sensibilisation

Développer des outils de communication

En 2017, l'association a créé une **carte de vœux** (ci-contre) envoyées par email à plus de 1000 contacts et créé diverses **infographies** (ci-dessous) largement diffusées sur les réseaux sociaux pour sensibiliser sur différents chiffres, particulièrement en France.



Le site Internet : Un des principaux outils de communication et d'information du grand public est le site internet *d'Excision parlons en!*.

Sa première version avait été lancée en février 2013, à l'occasion de la présentation à la presse de l'association, la seconde plus institutionnelle et complète le 25 septembre 2015.

Celui-ci, entièrement dédié à l'excision, à la sensibilisation et à la prévention sur le sujet, répond aux différents objectifs de l'association. Il définit dans une approche didactique l'excision, son évolution, les pays concernés, il donne la parole aux experts sur la question, aux associations qui luttent contre ou encore aux femmes concernées. Le site recense également tous les acteurs institutionnels ou associatifs qui travaillent sur la question ainsi que tous les moyens mis à la disposition des femmes en situation d'urgence. On peut également y trouver des articles de presse, des interviews d'experts, d'institutionnels et de célébrités, des articles académiques, des replays etc.

A la fin de l'année 2017, le site Internet était déjà devenu un site internet référence avec 738 500 pages vues, principalement par un public européen (France, Belgique, Suisse, Hollande) et Africain (Côte d'Ivoire, Sénégal, Kenya, Guinée, Algérie, Mali...).

La Newsletter : *Excision, parlons-en !* publie une newsletter tous les deux mois par laquelle elle tient informé-e-s ses 919 abonné-e-s : des adhérents de l'association mais également des professionnel-le-s du monde de l'éducation, de la santé, de la justice, des institutionnels et le grand public.

Les réseaux sociaux : Plus de 4200 personnes étaient abonnées à la page Facebook fin 2017 pour suivre l'actualité de la mobilisation et les articles repérés et rediffusés. Selon les statistiques, les « followers » sont en majorité des femmes de 18 à 44 ans.

Le compte Twitter, particulièrement actif pendant les événements de l'association, est quant à lui suivi par 978 abonné.e.s.

En 2016, *Excision, parlons-en !* a ouvert un **Compte** Youtube afin de pouvoir y mettre son clip mais aussi les interviews télévisées et autres.

Obtenir de la visibilité dans les médias

Dans sa stratégie de communication, *Excision, parlons-en !* a pour ambition d'éveiller l'intérêt des médias, puissants vecteurs permettant de toucher le grand public et le public concerné/à risque sans le stigmatiser, ainsi que de remettre la thématique au cœur du débat en France. Pour ce faire, l'association a développé des liens avec des médias depuis sa création et a pu s'exprimer sur différents supports en 2017 en particulier autour du 6 février puis du 3 mars, lancement de la campagne AlerteExcision. (*L'ensemble des podcasts est accessible sur notre site internet*)

<p>RADIO.....</p> <p>Beur FM le 25 avril 2017.....</p> <p>CFM Radio le 09 février 2017.....</p> <p>France Culture le 03 mars 2017.....</p> <p>France Culture le 17 avril 2017.....</p> <p>Fun Radio le 25 mai 2017.....</p> <p>RFI le 06 mars 2017.....</p> <p>RFI le 27 juin 2017.....</p> <p>France Inter le 12 avril 2017.....</p> <p>Sud Radio le 08 mars 2017.....</p> <p>TV.....</p> <p>Arte Journal – 19h45 le 26 juin 2017.....</p> <p>28 Minutes d'Arte le 4 juillet 2017.....</p> <p>PRESSE ECRITE – FORMAT PAPIER.....</p> <p>L'actu du 8 mars 2017.....</p> <p>La Croix du 13 avril 2017, p 6.....</p> <p>Le Monde du 05 mars 2017.....</p> <p>Le Parisien du 3 mars 2017, p 9.....</p> <p>Paris Match, semaine du 30 mars 2017.....</p> <p>PRESSE ECRITE EN LIGNE.....</p> <p>AuFéminin.com 04 mars 2017.....</p> <p>AuFéminin.com 08 avril 2017.....</p> <p>Bfmtv. 03 mars 2017.....</p> <p>COSMOPOLITAN le 06 juillet 2017.....</p> <p>DOCTISSIMO le 03 juillet 2017.....</p>	<p>ELLE.FR. 05 avril 2017.....</p> <p>Europe 1. 03 mars 2017.....</p> <p>Femme Actuelle. 04 mars 2017.....</p> <p>France Bleu. 03 mars 2017.....</p> <p>France Soir. 03 mars 2017.....</p> <p>France TV INFO. 03 mars 2017.....</p> <p>Huffington Post. 04 avril 2017.....</p> <p>Journal des Femmes. 03 mars 2017.....</p> <p>LCI. 04 mars 2017.....</p> <p>LCI (2). 15 mars 2017.....</p>	<p>Le 100. 07 mars 2017.....</p> <p>Libération. 07 mars 2017.....</p> <p>Libération. 07 juillet 2017.....</p> <p>L'Express. 07 mars 2017.....</p> <p>Le Monde. 03 mars 2017.....</p> <p>Le Monde (2). 04 mars 2017.....</p> <p>Le Quotidien du médecin. 03 mars 2017.....</p> <p>Le Quotidien du médecin (2). 12 avril 2017.....</p> <p>Le nouvel obs. 03 mars 2017.....</p> <p>Le nouvel obs. 11 juillet 2017.....</p> <p>Madame Figaro. 20 avril 2017.....</p> <p>Orange. 03 mars 2017.....</p> <p>Paris Match. 24 juin 2017.....</p> <p>Pourquoi docteur. 04 mars 2017.....</p> <p>Public. 10 juillet 2017.....</p> <p>RFI. 03 mars 2017.....</p> <p>SaphirNews. 5 avril 2017.....</p> <p>TV5 Monde. 12 avril 2017.....</p> <p>The Conversation FR. Le 04 juillet 2017.....</p> <p>24 Matins. 03 mars 2017.....</p> <p>NEWSLETTERS DES PARTENAIRES.....</p> <p>Cybertine.....</p> <p>Ministère des droits des femmes.....</p> <p>Fédération nationale GAMS.....</p> <p>Fondation des Femmes.....</p>
--	---	---

Participer à des événements de sensibilisation du grand public

- 4 février 2017 : *Excision, parlons-en !* participe à l'organisation d'une demi-journée de sensibilisation et d'échange avec la Mairie du 19eme arrondissement de Paris.
- 9 mars 2017 : *Excision, parlons-en !*, participe à la clôture du Plan d'action contre le sexisme. L'association coordonne l'organisation et l'animation d'un **atelier** : « Les violences basées sur le genre : des outils concrets pour repérer, informer et prendre en charges les victimes ». Y interviennent Juliette Vogt (*Excision, parlons-en !*), Louise Delavier (En Avant Toutes), Isabelle Gillette Faye (GAMS) et Christine-Sarah JAMA (Voix de Femmes). Ce jour-là l'association reçoit le Prix « Santé et droits sexuels et reproductifs » pour son projet de campagne de prévention Alerte Excision.
- 13 au 24 mars 2017 : Moira Sauvage, alors présidente d'*Excision, parlons-en !* se rend à la 61e session de la Commission sur le statut des Femmes aux Nations Unies à New York, dans le cadre de la délégation des ONG françaises : rencontre et interview de Fatoumata Diop, coordination de l'action du Fonds des Nations unies pour la Population (UNFPA) et du Fonds des Nations unies pour l'Enfance (UNICEF) sur l'abandon des mutilations sexuelles féminines et rencontre avec l'association USA/Mali Charitable Association of New York à Harlem.
- 24 au 26 mars 2017 : Grace à son adhérent la SFSC, *Excision, parlons-en !* obtient gracieusement un stand aux assises de la sexologie qui réunissent 800 professionnel.le.s au Palais des congrès de Lille. Celui-ci a été géré par Moira Sauvage





qui a également participé à une table ronde « Les multiples visages des mutilations sexuelles au féminin ».

- 24 mai 2017: intervention de Moira Sauvage sur l'excision et les droits des femmes dans le monde à l'Institut des jeunes sourds à Paris devant plusieurs classes de lycée.

- 30 mai 2017: intervention de Moira Sauvage lors d'une journée de formation organisée par la Maison des femmes à l'hôpital Delafontaine à Saint Denis

- 24 et 25 avril 2017 : Juliette VOGT, alors chargée de projets présente le matériel pédagogique d'*Excision, parlons-en !* et

en particulier la plateforme de formation UEFGM et la campagne AlerteExcision à des travailleurs sociaux/socials lors d'un cycle de formation organisé par la DASES - Service des Ressources - Bureau de la Prospective et de la Formation.

- 5 mai 2017: Juliette Vogt, chargée de projets, a reçu le chèque de 5 000€ de subvention de la Fondation des Femmes, lors d'une soirée organisée dans les locaux du média AuFéminin.com devant les membres de la Fondation des Femmes et leurs ambassadrices telles que Roselyne Bachelot ou encore Delphine Ernotte, Juliette Vogt a brièvement présenté les actions d'*Excision, parlons-en !* et l'attribution des fonds de la Fondation des Femmes.



- 5 septembre 2017: Juliette Vogt, alors chargée de projets a présenté les actions d'*Excision, parlons-en !* à l'occasion d'un débat organisé dans le cadre du forum Convergences. Elle participait aux échanges en compagnie de Pierre Foldès et Frédérique Martz de Women Safe, une représentante de Care France et une représentante d'ONU Femmes.

- A partir du mois de septembre 2017 : Moira Sauvage alors vice-présidente participe au collectif "Ensemble contre le sexisme" qui réunit aujourd'hui une trentaine d'associations et a organisé un colloque à Paris le 25 janvier 2018 avec une intervention d'EPE sur l'excision.

- 23 novembre 2017 : Moira Sauvage, alors vice-présidente, intervient lors d'une journée de formation sur l'excision à Montpellier, organisée par le Planning familial.

- 24 novembre : Conférence sur l'excision à la bibliothèque Marguerite Durand à Paris avec Halimata Fofana et Moïra Sauvage.

- 25 novembre 2016: Isabelle Gillette-Faye (présidente), Moira Sauvage (Vice-présidente) et Marion Schaefer (Déléguée générale) sont à l'Élysée à l'invitation d'Emmanuel Macron pour participer au lancement de la grande cause du quinquennat.

- 1er et 2 décembre 2017 : Marion Schaefer, Déléguée



Générale, se rend à Rome à l'invitation de EIGE pour un atelier participatif sur « The role of health, education and asylum services in protecting girls at risk of FGM »

Créer une campagne de prévention à destination des adolescents (projet Alerte Excision)

En France, malgré les grandes avancées juridiques et le travail des associations de terrain depuis les années 1980, 3 filles sur 10 de parents issus de pays pratiquant les mutilations sexuelles féminines restent aujourd'hui menacées (Excision et Handicap, INED, 2009).

En effet, chaque année durant les grandes vacances, des milliers de petites filles et d'adolescentes issues des migrations retournent dans les pays d'origine de leurs parents pour les vacances. Elles peuvent y subir une mutilation sexuelle féminine. Une vigilance particulière doit donc s'exercer avant les départs en vacances.

Excision, parlons-en ! a souhaité mener en 2016-2017, avec son réseau, une campagne de prévention à destination des adolescentes à risque (12-18 ans) et de leur entourage (famille, ami-e-s, personnel encadrant, etc.).

La campagne lancée le vendredi 3 mars 2017 (jusqu'à juin 2017) a été diffusée sur le territoire français (métropole), à travers les réseaux sociaux; les médias ; les réseaux des partenaires (collèges, lycées, infirmeries, planning familiaux, centres sportifs, maisons des jeunes...) ; les collègues « ambassadeurs » (qui prévoient de multiples projets) ; les parrains/marraines de la campagne...

En 2017, plusieurs phases du projet ont été développées :

Janvier 2017 – mars 2017 : fin de l'élaboration des supports de sensibilisation :

- Une vidéo,
- Un site internet mobile : www.alerte-excision.org
- Des affiches informatives.

Cette phase est construite en collaboration avec les adhérents d'*Excision, parlons-en!*, ses partenaires et les lycéen-ne-s impliqués dans le projet (notamment le Lycée Jacques Feyder d'Epinay-sur-Seine).

3 mars 2017 : lancement de la campagne ado lors d'un événement au théâtre Raspail en présence de Laurence Rossignol, alors Ministre des Familles, de l'Enfance et des Droits des Femmes et de Marie-Pierre Badré, Présidente du Centre Hubertine Auclert et Déléguée spéciale à l'égalité femmes-hommes.

Au programme :

Deux tables rondes animées par Julie Muret, Chargée de mission Accompagnement des associations Centre Hubertine Auclert. Avec Isabelle Gillette Faye, Directrice Générale du GAMS et alors Vice-présidente d'Excision, parlons-en !, Dinamita, musicienne, Aminata S., Ghada Hatem gynécologue et fondatrice de la Maison des Femmes de Saint-Denis, Gauthier Fourcade, humoriste, Juliette Vogt, alors chargée de projets pour Excision, parlons-en !, les ambassadeurs et ambassadrices de la Campagne, Abou Diarra musicien.



De mars à juin 2017 : diffusion de la campagne à travers les réseaux sociaux, les médias, des interventions en milieu scolaire, les adolescentes ambassadrices, les adhérents et partenaires, l'affichage urbain (en 2017 JCDecaux a offert 2200 panneaux publicitaires à la campagne AlerteExcision).



Exemple d'intervention en milieu scolaire (reportage de Mireille Darc) :

<https://www.youtube.com/watch?v=ZdgDSeVQRHk>

Octobre 2017 : événement de clôture de la campagne au Lycée Jacques Feyder – Epinay sur Seine à l'occasion de la journée internationale de la fille.



Partenaires financiers :



Adhérents du réseau *Excision, parlons-en !* et associations amies :



Notre marraine : Ghada Hatem, gynécologue-obstétricienne à l'hôpital Delafontaine de Saint-Denis et médecin-chef de la Maison des Femmes de Saint-Denis (à gauche sur la photo, aux côtés de la chanteuse Inna Modja).



C. La vie associative

1er juin 2017 de 9h à 12h30 : Assemblée Générale Extraordinaire et Assemblée générale Ordinaire d'Excision, parlons-en! au 72 avenue Denfert-Rochereau (Espace Les Grands Voisins) dans les locaux d'Excision, parlons-en !.

L'Assemblée Générale Extraordinaire avait pour objectif de voter la modification des statuts de l'association et plus précisément les articles 8, 14 et 15 des statuts. Pour plus de précisions voir les statuts de 2017 de l'association.

L'assemblée Générale Ordinaire a eu pour objet de valider le rapport moral narratif et les comptes de 2016 de l'association *Excision Parlons-en !*, le budget 2016 de l'association et de voter la composition du conseil d'administration et du Bureau d'Excision, parlons-en !.

A l'issue de la réunion, faisaient partis du nouveau CA (par ordre alphabétique) :

- Sarah ABRAMOWICZ
- Diaryatou BAH, Espoirs et combats de femmes
- Isma BENBOULERBAH
- Judith CORONEL-KISSOUS
- Isabelle GILLETTE-FAYE, Groupe pour l'Abolition des Mutilations Sexuelles Féminine – GAMS
- Aminata NIAKATE
- Moira SAUVAGE
- Noëlle SINANG
- Agathe VAINSTEIN

A la suite de cette élection, le CA a pu élire le bureau qui est désormais composé de Isabelle Gillette-Faye présidente, Moïra Sauvage vice-présidente, Judith Coronel-Kissous vice-présidente, Aminata Niakate trésorière, Noelle Sinang trésorière adjointe, Isma Benboulerbah Secrétaire & Agathe Vainstein secrétaire adjointe.

Marion Schaefer reste la Déléguée Générale de l'association et Juliette la Chargée de projets.

Conseils d'administration :

Les CA en 2016 (PV disponibles sur demande) : 12 janvier 2017, 7 mars 2017, 22 mai 2017, 9 juin 2017, 27 juin 2017, 21 septembre 2017, 16 novembre 2017.

D. Les perspectives 2018

- Le projet de photoreportage « Fuir l'excision : parcours de femmes réfugiées » continuera à tourner en France en 2018. Il est gratuit (hors frais d'envoi) pour les adhérents d'Excision, parlons-en ! et au prix de 300 euros pour les autres.
- Le projet de campagne de prévention à destination des adolescentes AlerteExcision, sera retravaillé fin 2017 pour lancer un nouveau volet en février 2018 avec des outils amendés et un nouvel outil numérique.
- Le projet européen United to end FGM : la plateforme lancée et mise en ligne en Europe le 3 février 2017 à Malte et en France le 6 février 2017 à l'AFD, sera diffusée en France tout au long de l'année 2018 parmi les réseaux professionnels identifiés.

Rapport financier

Bilan

	Brut	Amortissements Dépréciations	Net au 31/12/17	Net au 31/12/16
ACTIF				
Immobilisations incorporelles				
Frais d'établissement				
Frais de recherche et de développement				
Concessions, brevets et droits assimilés				
Droit au bail				
Autres Immob. Incorporelles / Avances et acom				
Immobilisations corporelles				
Terrains				
Constructions				
Installations techniques, matériel et outillage				
Autres Immobilisations corporelles				
Immob. en cours / Avances et acomptes				
Immobilisations financières				
Participations et créances rattachées				
TIAP & autres titres Immobilisés	15		15	15
Prêts				
Autres Immobilisations financières				200
ACTIF IMMOBILISE	15		15	215
Stocks				
Matières premières et autres approv.				
En cours de production de biens				
En cours de production de services				
Produits Intermédiaires et finis				
Marchandises				
Avances et acomptes versés sur commandes				
Créances				
Usagers et comptes rattachés				
Autres créances	6 158		6 158	
Divers				
Valeurs mobilières de placement				
Instruments de trésorerie				
Disponibilités	46 764		46 764	54 002
Charges constatées d'avance				
ACTIF CIRCULANT	52 921		52 921	54 002
Charges à répartir sur plusieurs exercices				
Prime de remboursement des obligations				
Ecart de conversion - Actif				
COMPTES DE REGULARISATION				
TOTAL DE L'ACTIF	52 936		52 936	54 217

Bilan

	Net au 31/12/17	Net au 31/12/16
PASSIF		
Fonds associatifs sans droit de reprise		
Ecart de réévaluation		
Réserves indisponibles	1 719	1 185
Réserves statutaires ou contractuelles		
Réserves réglementées		
Autres réserves		
Report à nouveau		
RESULTAT DE L'EXERCICE	10 613	534
Subventions d'investissement		
Provisions réglementées		
FONDS PROPRES	12 331	1 719
Apports		
Legs et donations		
Subventions affectées		
Fonds associatifs avec droit de reprise		
Résultat sous contrôle		
Droit des propriétaires		
AUTRES FONDS ASSOCIATIFS		
Provisions pour risques	15 000	
Provisions pour charges		
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES	15 000	
Fonds dédiés sur subventions	8 000	40 000
Fonds dédiés sur autres ressources		
FONDS DEDIES	8 000	40 000
Emprunts obligataires convertibles		
Emprunts		
Découverts et concours bancaires		
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédits		
Emprunts et dettes financières diverses		
Avances et acomptes reçus sur commandes en cours		
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	2 303	1 800
Dettes fiscales et sociales	15 302	10 698
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés		
Autres dettes		
Instruments de trésorerie		
Produits constatés d'avance		
DETTE	17 605	12 498
Ecart de conversion - Passif		
ECARTS DE CONVERSION		
TOTAL DU PASSIF	52 936	54 217

Compte de résultat

	du 01/01/17 au 31/12/17 12 mois	%	du 01/01/16 au 31/12/16 12 mois	%	Variation absolue (montant)	Var. abs. (%)
Ventes de marchandises						
Production vendue						
Production stockée						
Production immobilisée						
Subventions d'exploitation	81 823	92,47	73 025	88,39	8 798	12,05
Reprises et Transferts de charge						
Cotisations	1 300	1,47	2 095	2,54	-795	-37,95
Autres produits	5 377	6,08	7 500	9,08	-2 122	-28,30
Produits d'exploitation	88 500	100,01	82 619	100,00	5 881	7,12
Achats de marchandises						
Variation de stock de marchandises						
Achats de matières premières						
Variation de stock de matières premières						
Autres achats non stockés et charges externes	59 567	67,31	50 007	60,53	9 560	19,12
Impôts et taxes	433	0,49	594	0,72	-162	-27,20
Salaires et Traitements	24 965	28,21	23 394	28,32	1 571	6,71
Charges sociales	10 158	11,48	9 600	11,62	558	5,81
Amortissements et provisions	15 000	16,95			15 000	
Autres charges	5	0,01			5	
Charges d'exploitation	110 127	124,45	83 595	101,18	26 532	31,74
RESULTAT D'EXPLOITATION	-21 627	-24,44	-976	-1,18	-20 651	NS
Opérations faites en commun						
Produits financiers	240	0,27	120	0,14	120	100,15
Charges financières						
Résultat financier	240	0,27	120	0,14	120	100,15
RESULTAT COURANT	-21 387	-24,17	-856	-1,04	-20 531	NS
Produits exceptionnels						
Charges exceptionnelles						
Résultat exceptionnel						
Impôts sur les bénéfices						
Report des ressources non utilisées	40 000	45,20	41 390	50,10	-1 390	-3,36
Engagements à réaliser	8 000	9,04	40 000	48,41	-32 000	-80,00
EXCEDENT OU DEFICIT	10 613	11,99	534	0,65	10 079	NS